

SENADO DE LA NACION
DIRECCION DE MESA DE ENTRADAS



28 AGO 2017

EXP. PE. N° 30817 Hora 13¹⁵



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2017 - Año de las Energías Renovables

Mensaje

Número: MEN-2017-87-APN-PTE

CIUDAD DE BUENOS AIRES
Viernes 25 de Agosto de 2017

Referencia: EX-2017-03080448-APN-DGCM#MD - MENSAJE CORMORAN

AL HONORABLE CONGRESO DE LA NACIÓN:

Tengo el agrado de dirigirme a Vuestra Honorabilidad con el objeto de someter a su consideración un Proyecto de Ley, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 7º de la Ley N° 25.880, por el cual se propicia una modificación al Programa de Ejercitaciones Militares Combinadas para el período 1º de septiembre de 2017 al 31 de agosto de 2018.

El presente Proyecto de Ley pretende autorizar el ingreso de personal y medios extranjeros al territorio de la Nación, para la realización del ejercicio combinado "CORMORÁN" pautado por la ARMADA ARGENTINA, estipulado en el Anexo I del presente Proyecto de Ley.

La autorización solicitada se encuadra en el artículo 75, inciso 28 de la CONSTITUCION NACIONAL, que entre las facultades correspondientes al CONGRESO NACIONAL, establece la de permitir el ingreso de tropas extranjeras en el territorio de la Nación, y la salida de las fuerzas nacionales fuera de él.

El Ejercicio "CORMORAN" no fue incluido en el Programa de Ejercitaciones Militares Combinadas para el período 1º de septiembre de 2017 al 31 de agosto de 2018, por haber sido acordada su fecha con posterioridad a la presentación de dicho programa.

En consecuencia, se eleva el presente Proyecto de Ley a fin de que Vuestra Honorabilidad autorice el ingreso de tropas extranjeras al territorio nacional.

Dios Guarde a Vuestra Honorabilidad.

Digitally signed by AGUAD Oscar Raul
Date: 2017.07.26 12:55:51 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Oscar Raúl Aguad
Ministro
Ministerio de Defensa

Digitally signed by FAURIE Jorge Marcelo
Date: 2017.08.24 20:31:48 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Jorge Marcelo Faurie
Ministro
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



Digitally signed by PEÑA Marcos
Date: 2017.08.25 18:55:13 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Marcos Peña
Jefe de Gabinete de Ministros
Jefatura de Gabinete de Ministros

Digitally signed by MACRI Mauricio
Date: 2017.08.25 19:12:15 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Mauricio Macri
Presidente
Presidencia de la Nación

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA -
GDE
DN: cn=GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE, o=AR,
o=MINISTERIO DE MODERNIZACION, ou=SECRETARIA DE
MODERNIZACION ADMINISTRATIVA, serialNumber=CUIT
30715117584
Date: 2017.08.25 19:12:25 -03'00'



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2017 - Año de las Energías Renovables

Proyecto de ley

Número: INLEG-2017-18199592-APN-PTE

CIUDAD DE BUENOS AIRES
Viernes 25 de Agosto de 2017

Referencia: EX-2017-03080448-APN-DGCMD#MD - PROYECTO DE LEY CORMORAN

EL SENADO Y LA CÁMARA DE DIPUTADOS
DE LA NACIÓN ARGENTINA, REUNIDOS EN CONGRESO,...
SANCIONAN CON FUERZA DE

LEY:

ARTÍCULO 1º. Autorízase el ingreso de tropas extranjeras al territorio nacional para participar del ejercicio combinado "CORMORAN" pautado por la ARMADA ARGENTINA, según se detalla en Anexo I (INLEG-2017-15373057-APN-MD), el cual forma parte integrante de la presente Ley.

ARTÍCULO 2º. Comuníquese al PODER EJECUTIVO NACIONAL.

Digitally signed by AGUAD Oscar Raul
Date: 2017.07.26 12:56:10 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Oscar Raúl Aguad
Ministro
Ministerio de Defensa

Digitally signed by FAURIE Jorge Marcelo
Date: 2017.08.24 20:30:54 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Jorge Marcelo Faurie
Ministro
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Digitally signed by PEÑA Marcos
Date: 2017.08.25 18:54:31 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Marcos Peña
Jefe de Gabinete de Ministros
Jefatura de Gabinete de Ministros

Digitally signed by MACRI Mauricio
Date: 2017.08.25 19:11:45 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Mauricio Macri
Presidente
Presidencia de la Nación



Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA -
GDE
DN: cn=GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA -GDE, c=AR,
o=MINISTERIO DE MODERNIZACION, ou=SECRETARIA DE
MODERNIZACION ADMINISTRATIVA, serialNumber=CUIT
30715117564
Date: 2017.08.25 19:11:58 -03'00'



ANEXO I

INFORMACIÓN BÁSICA PARA LA AUTORIZACIÓN DE INTRODUCCIÓN DE TROPAS EXTRANJERAS EN EL TERRITORIO DE LA NACIÓN Y LA SALIDA DE FUERZAS NACIONALES FUERA DE ÉL.

1. Tipo de actividad a desarrollar

Ejercicio Combinado "CORMORAN".

2. Origen del proyecto

El presente ejercicio está fundamentado en una carta elevada por el Agregado Naval de la Armada de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, en enero del año 2017, a la ARMADA ARGENTINA ofreciendo traer al país DOS (2) Aviones P-3 C ORION con la finalidad del intercambio de experiencias.

3. Fundamentos de los objetivos de la actividad

Diferentes motivos a lo largo de los últimos años han producido una merma sustancial en las oportunidades de adiestramiento de la Escuadrilla Aeronaval N°

6. Exploración en ejercitaciones combinadas, ya sea por falta de medios propios y/o ajenos y/o razones presupuestarias logrando que la pericia obtenida se vea actualmente disminuida, siendo la última participación de dicha escuadrilla en una ejercitación con este tipo específico de unidades en el Ejercicio UNITAS del año 2009.

INLEG-2017-15373057-APN-MD



Este intercambio contribuye a la formación de instructores en las distintas áreas del conocimiento específico de utilización de este tipo de aeronaves para tratar de mantener el grado de preparación e incrementar el adiestramiento individual y combinado, que resulta trascendental para poder utilizar, cuando sea necesario, a la ARMADA ARGENTINA como instrumento de disuasión y de presencia de la política exterior de la Nación.

4. Configuración de la actividad

a. Lugar de realización

Base Aeronaval “Almirante Zar”, ubicada en la ciudad de TRELEW - PROVINCIA DEL CHUBUT, Base Aeronaval “Comandante Espora” ubicada en la ciudad de BAHÍA BLANCA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES y en la Zona Económica Exclusiva de la REPÚBLICA ARGENTINA.

b. Fechas tentativas de ingreso y tiempo de duración de la actividad

Se realizará entre los meses de septiembre y octubre del año 2017, siendo que la oportunidad de ejecución se ajustará en función de la disponibilidad operativa de las aeronaves de las Armadas de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA y de la REPÚBLICA ARGENTINA y según se determine en la reunión de coordinación.

c. Países participantes y observadores

ESTADO UNIDOS DE AMERICA y la REPÚBLICA ARGENTINA.

INLEG-2017-15373057-APN-MD



1) Efectivos, cantidad, tipos, equipos y armamento.

Los medios participantes son los siguientes, pudiendo sufrir alguna variación en función de la disponibilidad operativa de los mismos para la fecha y lugar de realización:

Medios propios:

- UNA (1) Aeronave P-3 B ORION, con un máximo de DIECISÉIS (16) tripulantes.

Medios de la Armada de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA:

- DOS (2) Aeronaves P-3 C ORION, con un máximo de TREINTA (30) tripulantes.

El detalle final de los medios participantes como así también la presencia de observadores de otros países, resultará de las reuniones de Coordinación.

d. Despliegue de las tropas y medios

Las ejercitaciones se llevarán a cabo en aguas de la Zona Económica Exclusiva de la REPÚBLICA ARGENTINA, fuera del Mar Territorial de nuestro País conforme a los criterios fijados para este tipo de ejercitaciones.

Las unidades de la Armada de los ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA operarán desde las Bases Aeronavales de la ARMADA ARGENTINA, la Base Aeronaval “Almirante Zar”, ubicada en la ciudad de TRELEW - PROVINCIA DEL CHUBUT y la Base Aeronaval “Comandante Espora” ubicada en la ciudad de BAHÍA BLANCA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES, con fines de base de despliegue y logísticos.

INLEG-2017-15373057-APN-MD



e. Inmunidad requerida para las tropas extranjeras que ingresan, y/o inmunidad a otorgar por otros Estados para las fuerzas nacionales que egresan
No se requiere.

f. Costo aproximado.

El costo aproximado de la operación de nuestros medios asciende a la suma de PESOS NOVENTA MIL (\$ 90.000).

g. Fuentes de financiamiento

El costo será cubierto con fondos presupuestarios de la ARMADA ARGENTINA.

5. Marco situacional

El concepto rector de este ejercicio, es el intercambio de experiencias y ejercitaciones las que se basan en la necesidad de verificar procedimientos de técnicas y tácticas aeronavales de patrulla, control del mar y operaciones antisubmarinas básicas de uso común por todas las Fuerzas Aeronavales de las Armadas del mundo, en especial lo concerniente a exploración.

Normalmente estos intercambios y/o ejercitaciones se materializan cuando una aeronave, o un grupo de ellas, realizan vuelos de crucero por varios países, previéndose en este caso incluir a la REPÚBLICA ARGENTINA como uno de los destinos para llevar adelante las ejercitaciones.

INLEG-2017-15373057-APN-MD



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
2017 - Año de las Energías Renovables

Hoja Adicional de Firmas
Anexo proyecto de ley

Número: INLEG-2017-15373057-APN-MD

CIUDAD DE BUENOS AIRES
Martes 25 de Julio de 2017

Referencia: EX-2017-03080448-APN-DGCMD#MD-ANEXO CORMORAN

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 4 pagina/s.

Digitally signed by AGUAD Oscar Raúl
Date: 2017.07.25 15:45:30 ART
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Oscar Raúl Aguad
Ministro
Ministerio de Defensa

Digitally signed by GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE
GDE
DN: cn=GESTION DOCUMENTAL ELECTRONICA - GDE, o=AR,
o=MINISTERIO DE MODERNIZACION, ou=SECRETARIA DE
MODERNIZACION ADMINISTRATIVA, serialNumber=CUIT
30715117564
Date: 2017.07.25 15:46:14 -03'00'